

# Velcro : une invention suisse à la conquête du monde

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - (1958)

Heft 4

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-791563>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## VELCRO — Une invention suisse à la conquête du monde

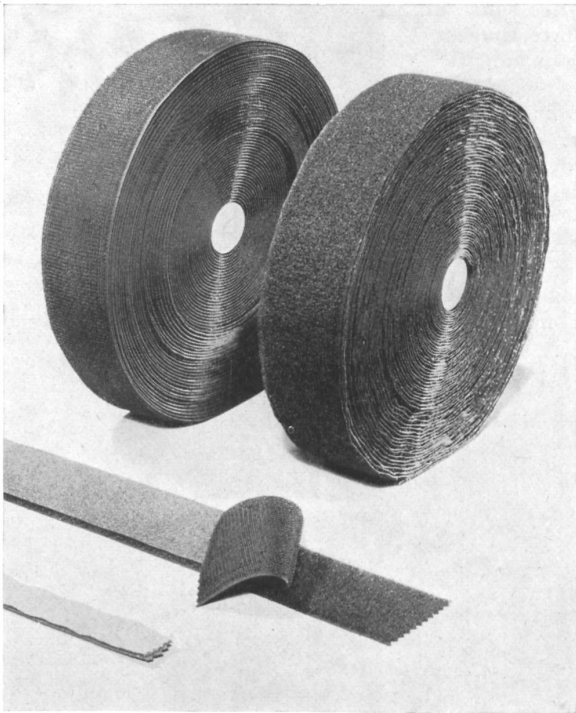


Fig. 1

Une invention suisse est en train de conquérir les marchés mondiaux et de renouveler toute une branche de l'industrie textile.

Il s'agit d'une fermeture nouvelle, constituée par deux rubans superposés ou juxtaposés qui, par simple pression, assurent un accrochage absolu et définitif (Fig. 1). On peut l'ouvrir aussi facilement qu'on la ferme, en écartant simplement l'une de l'autre les bandes de rubans, sans le moindre effort (Fig. 3).

L'histoire de cette fermeture est amusante. L'inventeur M. G. de Mestral, de Nyon (Suisse), au cours d'une promenade dans le Jura, tombe un jour dans un buisson

de chardons qui collèrent à son pantalon de velours. « Pourquoi donc ces chardons s'accrochent-ils si bien ? » se demande-t-il. Et il fut quatre ans à chercher une réponse pratique à cette question, mettant patiemment au point, avec le concours d'un fabricant suisse de métiers à tisser, la réalisation de deux bandes de nylon s'accrochant l'une à l'autre. L'une des bandes, comme le chardon, présente des centaines de crochets (60 au  $\text{cm}^2$ ) tissés en nylon monobrin, l'autre est une sorte de velours bouclé qui offre à l'accrochage des milliers de boucles (800 environ au  $\text{cm}^2$ ) (Fig. 1).

Pressez, même légèrement, ces deux rubans ensemble, ils s'accrochent immédiatement, écartez-les, ils se décrochent, réalisant ainsi une fermeture aussi simple que pratique, qui a pu être ouverte et fermée plus de 30.000 fois sans la moindre usure, selon les tests auxquels elle a été soumise.

Soixante-dix centimètres carrés de fermeture Velcro supportent jusqu'à 40 kg. de traction. La fermeture est lavable, stérilisable jusqu'à  $110^\circ \text{C}$ . On peut la repasser (surface externe), la nettoyer chimiquement. Elle peut être cousue, collée, teinte ; elle est fabriquée en différentes longueurs et livrée en rouleaux de 20, 30 ou 50 mm. de large.

Son champ d'application est immense. Dans l'habillement : les vêtements de ville, les vêtements de sport, robes de chambre, pyjamas, sous-vêtements, vêtements de maternité, imperméables, etc.

Dans la décoration d'intérieur et l'ameublement : rideaux, tentures, housses, fixations de moquettes et de tapis.

Dans l'industrie du cuir (Fig. 2) : chaussures, sandales, sacs, articles de voyage, ceintures, etc.

En orthopédie : pansements, ceintures, gaines (Fig. 3), bandages, bas à varices, etc.

Dans l'industrie : les applications de Velcro dans l'industrie seraient trop longues à énumérer et n'entreraient pas dans le cadre de cet article.

L'apparition de Velcro sur le marché et notamment sur le marché du textile est une véritable révolution.

On nous permettra, pour terminer, d'insister sur le fait qu'il s'agit d'une invention suisse entièrement réalisée et mise au point en Suisse et qui fait honneur à l'industrie de ce pays, réputée pour son esprit inventif et la perfection apportée dans la construction mécanique, celle des machines textiles en particulier.

Fig. 2



Fig. 3



# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

# Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

# Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

# Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

## BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Aitoco S. A., St-Gall	117
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	9, 22, 91, 118, 119
Bosshard & Cie S. A., St-Gall	10
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	16
Eisenhut & Co., Gais	133
Eugster & Huber S. A., St-Gall	28
Filtex S. A., St-Gall	10
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27
Forster Willi & Cie, St-Gall	25, 31, 41, 45, 80, 88, 89, 95
H. Frei & Cie, Diepoldsau	10
Aug. Giger & Cie, St-Gall	134
Carl Gorini, St-Gall	10
R. & W. Graf, Rebstein	134
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	28
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28, III
Hufenus & Cie, St-Gall	132
Willy Jenny & Co., St-Gall	131
Kleinberger & Co., St-Gall	133
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	133
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	11, 32, 64
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	117
Oertle & Co., Teufen	16
Rau S. A., St-Gall	44
Reichenbach & Cie, St-Gall	29, 65, 90
Roelli & Cie S. A., St-Gall	28
Jakob Rohner S. A., Rebstein	19, 43, 61, 83, 87
Paul Sailer & Co., St-Gall	132
Jakob Schläpfer, St-Gall	132
Walter Schrank & Co., St-Gall	35, 40, 42, 44
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	120, 130
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	10
Union S. A., St-Gall	36, 37, 38, 39, 81
Wetter & Cie, Hérisau	10

## CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	12
-------------------------------------	----

## COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	1, 2
Sandoz S. A., Bâle	7

## CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	28
Baerlocher & Co., Rheineck	28
Kneubühler & Cie, Zofingue	136
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	133
Marty & Co., Zurich	79
Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn	129

## DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	10
Alfred Rosenstiel, Zurich 4	131

## ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	13, 123
Filtex S. A., St-Gall	10
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Max Kreier Co., St-Gall	121
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Stoffel & Co., St-Gall	21
Arthur Vetter & Co., Zollikon	136

## FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppart & Co. S. A., Goldach	136
Braschler & Cie, Zurich	10
Heberlein & Co. S. A., Wattwil	14
Société Industrielle pour la schappe, Bâle	4
Hans Städler S. A., St-Gall	10
Trub & Cie S. A., Uster	28
Zwicky & Cie, Wallisellen	10

## FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	28
Zwicky & Cie, Wallisellen	10

## LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Bleiche S. A., Zofingue	133
---------------------------------	-----

## MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	28
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	9
Filtex S. A., St-Gall	10
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27
A. Gunther & Co. S. A., St-Gall	136
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28, III
Kleinberger & Co., St-Gall	133
Max Kreier Co., St-Gall	121
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	11
Oertle & Co., Teufen	16
Jakob Rohner S. A., Rebstein	19
Paul Sailer & Co., St-Gall	132
Stoffel & Co., St-Gall	21
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	130
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	10

## TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Stoffel & Co., St-Gall	21
Weberei Sirmach, Sirmach	10
Alwin Wild, St. Margrethen	10
Zwicky & Cie, Wallisellen	10
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	135

## TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	28, 58
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 30, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 75, 76, 77, 95	28
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	28
Baerlocher & Co., Rheineck	28, 57
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	81
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	16
Emar, Tissage de Soieries S. A., Zurich	134
Eugster & Huber S. A., St-Gall	28
Filtex S. A., St-Gall	10
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27, 59
Charles Gorini, St-Gall	10
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	20
H. Gut & Cie S. A., Zurich	23
Haas & Cie, Zurich	58
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	28, 92
Heer & Cie S. A., Thalwil	15, 124, 125, 126, 127
Honegger & Co. S. A., St-Gall	28, III
Kahn & Reber A.-G., Zurich	10
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	11
Leumann, Boesch & Co. S. A., St-Gall	133
Mettler & Cie S. A., St-Gall	3, 28, 62
Näf Frères S. A., Zurich	5, 64, 84, 85
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	11, 64
Reichenbach & Cie, St-Gall	29, 66, 90, 93
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	28
Jakob Rohner S. A., Rebstein	19
Sager & Cie, Dürrenäsch	135
Ernst Schurpf & Co. S. A., St-Gall	28
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	24, 67, 86, 128
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Weberei Sirmach, Sirmach	10
Soieries Stehli S. A., Zurich	10
Stoffel & Co., St-Gall	21, 63
S. A. Stünzi Fils, Horgen	18
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	28
Wetter & Cie, Hérisau	10
Winzeler, Ott & Co. S. A., Weinfelden	135
R. E. Zinggeler, Zurich	122, 135

## TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen	8, 60
--	-------

## TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy	28
Hochull & Cie, Safenwil	112, 130
Lahco S. A., Baden	110, 111
Jakob Laib & Cie, Amriswil	28
Joh. Muller S. A., Wohlen	17, 112, 114
Nabholz S. A., Schönenwerd	116
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur	28
Winterthur	28
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	112, 130
Ruegger & Cie, Zofingue	131
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	23, 113, 115
Alwin Wild, St. Margrethen	10

## Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?

<b>A. E. F.</b>	Consulat de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo français).	<b>Hongrie.</b>	« Kultura » P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .
<b>Algérie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger</i> .	<b>Indochine.</b>	Consulat de Suisse, 35, Bèn Chuong Duong, <i>Saigon</i> .
<b>Angola.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3 av. Banning. B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belge).	<b>Iran.</b>	Ambassade de Suisse, av. Institut Pasteur 122, <i>Téhéran</i> .
<b>A. O. F.</b>	Consulat de Suisse, 1, r. V. Hugo, <i>Dakar</i> .	<b>Italie.</b>	Inter-Orbis, Piazza Diaz, 1, <i>Milano</i> . Camera di Commercio Svizzera in Italia Via Palestro 2, <i>Milano</i> .
<b>Belgique et Luxembourg.</b>	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	<b>Liban.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
<b>Brésil du Nord et du Centre.</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	<b>Madagascar.</b>	Consulat de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
<b>Brésil du Sud.</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> .	<b>Maroc.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger</i> .
<b>Bulgarie.</b>	Légation de Suisse ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .	<b>Pologne.</b>	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie 10</i> . P. K. W. Z. « Ruch » Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie</i> .
<b>Canada.</b>	Mr. R. J. Taber, 99, King Street West, <i>Toronto</i> (Ont.). Simon News Agency 1025 Ogilvy Ave, <i>Montreal 15</i> .	<b>Portugal.</b>	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1º, C. P. 78, <i>Lisbonne</i> .
<b>Congo Belge.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .	<b>Roumanie.</b>	Légation de Suisse 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest 3</i> .
<b>Egypte.</b>	Chambre de Commerce Suisse en Egypte, 8, rue Aabdel Khalek Saroit Pacha, B. P. 352, <i>Le Caire</i> . Chambre de Commerce suisse en Egypte, 40, rue Safia Zaghbul, B. P. 836, <i>Alexandria</i> .	<b>Suisse.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> .
<b>Est Africain Portugais.</b>	Consulat de Suisse, 47, Avenida J. Antonio de Aguiar, <i>Lourenço-Marques</i> .	<b>Syrie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> . Librairie le Phare, rue Telal, C. P. 301, <i>Alep</i> .
<b>France.</b>	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, <i>Paris IXe</i> (C.C.P. Paris 809.11) Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris 1er</i> . Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris VIIe</i> .	<b>Tchécoslovaquie.</b>	Agence de journaux « Orbis », Stalinoва 46, <i>Prague XII</i> .
<b>Haïti.</b>	Librairie l'Abelle S. A., place Goffrard, P. O. B. A. 65, <i>Port-au-Prince</i> .	<b>Tunisie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger</i> .
		<b>Turquie.</b>	Librairie Hachette, B. P. 2219, 469, <i>Istiklal Caddesi, Istamboul</i> .
		<b>Yougoslavie.</b>	Légation de Suisse, Bircaninoва 27, <i>Belgrade</i> . Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i>

## A NOS LECTEURS

### TEXTILES SUISSES N° 4-1958 / N° 1-1959

Il ne s'agit pas là d'un numéro double, mais du numéro que nous sortons régulièrement de presse à fin décembre et qui est le quatrième de l'année.

Comme il est distribué dans sa presque totalité à l'étranger, les destinataires ne le reçoivent en somme que dans les premières semaines de l'année qui suit. La rédaction de « Textiles Suisses » estime donc qu'il est plus logique de lui faire porter le N° 1-1959. Dès aujourd'hui, l'ancien N° 1, qui paraissait en avril, deviendra le 2, celui de fin juin le 3 et celui du début d'octobre le 4. Celui de fin d'année sera le N° 1 de l'année suivante.

Le présent numéro porte la désignation 4-1958/1-1959, ceci pour écarter tout malentendu et bien montrer aux lecteurs que nous continuons à faire paraître 4 numéros par an.

La rédaction



OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE  
ZURICH ET LAUSANNE

## Les services qu'il peut rendre aux maisons étrangères

Organisme central économique de renseignements, de documentation et de propagande, l'Office suisse d'expansion commerciale (O. S. E. C.) a pour but d'aider de toutes manières les maisons étrangères désireuses d'entrer en relations d'affaires avec la Suisse. Tous les rensei-

gnements destinés à des acheteurs étrangers sont en principe fournis **gratuitement**, sauf dans des cas spéciaux exigeant des recherches compliquées et coûteuses.

- 1 Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- 2 Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- 3 Entremise pour faciliter à un représentant étranger l'obtention de l'agence d'une maison suisse. Les candidats à une représentation remplissent un questionnaire et si les renseignements sont favorables, l'adresse du représentant est inscrite dans les fichiers de l'O. S. E. C. et son adresse transmise aux maisons suisses cherchant un agent à l'étranger.
- 4 Edition et vente du « Répertoire de la production suisse ». Ce répertoire, établi avec une grande précision, paraît tous les trois ans environ, contient les adresses de plus de 7000 fabricants suisses et mentionne plus de 7000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais.  
**Prix :** Suisse: Fr.s. 20.80 plus port;  
Etranger: Fr.s. 24.— port compris.
- 5 Organisation des participations suisses aux Foires et Expositions. Renseignements sur ces manifestations.
- 6 Renseignements généraux sur l'économie nationale suisse et sur ses industries.  
Edition des brochures « La Suisse, harmonie et contrastes », « La Suisse et ses industries », etc.
- 7 Renseignements sur le commerce extérieur entre les pays étrangers et la Suisse.  
Edition de prospectus et de numéros spéciaux relatifs à ces problèmes.
- 8 Edition des publications périodiques de l'O. S. E. C.:
  - a) « **Technique Suisse** »  
(Editée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich.)  
(3 numéros par an)  
**Abonnement :** Suisse (1 an): Fr.s. 6.—  
Etranger (2 ans): Fr.s. 15.—
  - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** »  
(3 numéros par an)  
**Abonnement :** Suisse (1 an): Fr.s. 4.—  
Etranger (2 ans): Fr.s. 10.—
  - c) « **Textiles Suisses** »  
(4 numéros par an)  
**Abonnement :** Suisse (1 an): Fr.s. 18.—  
Etranger (1 an): Fr.s. 24.—Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- 9 Etude de tous problèmes intéressant l'industrie suisse dans ses rapports avec l'étranger.  
Examen de requêtes et communications émanant des correspondants étrangers.
- 10 Exécution d'enquêtes détaillées sur le marché suisse (système par sondage) avec la collaboration d'instituts spécialisés.
- 11 Edition et distribution à l'étranger de films sur la Suisse.

### Représentation de l'O. S. E. C. à l'étranger

L'O. S. E. C. est en contact très étroit avec les ambassades, légations et consulats de Suisse dans le monde entier et avec les chambres de commerce suisses à l'étranger. Il entretient en outre ses propres bureaux dans plusieurs centres.

## OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

### ZURICH

Dreikönigstrasse 8  
Tél. 25 77 40

### LAUSANNE

Rue de Bellefontaine 18  
Tél. 22 33 33

1 2 3 4 5 Les chiffres figurant sous chaque ville indiquent les attributions de chaque siège. 6 7 8 9 10 11